

Euroopa Kohtu (suurkoda) 19. juuli 2012. aasta otsus (Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landesarbeitsgericht Berlin, Saksamaa) — Ahmed Mahamdia versus Alžeeria Demokraatlik Rahvavabariik

(Kohtuasi C-154/11) ⁽¹⁾

(Õigusosalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Töölepingute kohtualluvus — Kolmanda riigi suursaatkonnaga sõlmitud leping — Tööandjaks oleva riigi immunitet — Mõisted „filiaal”, „esindus” ja „muu üksus” artikli 18 lõike 2 tähenduses — Niisuguse kohtualluvuse kokkuleppe kooskõla artikliga 21, mis määrab vaidluse kolmanda riigi kohtu alluvusse)

(2012/C 295/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesarbeitsgericht Berlin

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ahmed Mahamdia

Kostja: Alžeeria Demokraatlik Rahvavabariik

Ese

Eelotsusetaotlus — Landesarbeitsgericht Berlin — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artiklite 18, 19 ja 21 tõlgendamine — Pädeva kohtu määramine kohtuvaidluse osas, milles vaidlustatakse hagejaga sõlmitud töölepingu ülesütlemine, kui hageja on ühe liikmesriigi ja ühe kolmanda riigi kodanik, töötades töölepingu alusel autojuhina liikmesriigis, mille kodanik ta on, selle kolmanda riigi saatkonnas, mille kodanik ta samuti on, ja kui tööleping näeb ette kolmanda riigi kohtute pädevuse

Resolutsioon

1. Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 18 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi territooriumil asuv kolmanda riigi suursaatkond kujutab endast „üksust” selle sätte tähenduses, kui tegemist on viimase poolt lähetajariigi nimel sõlmitud töölepingut puudutava vaidlusega ja töötaja poolt täidetud ülesanded ei kuulu avaliku võimu teostamise hulka. Siseriiklik kohus, kelle poole on vaidluse lahendamiseks pöördutud, peab selgitama töötaja ülesannete täpse iseloomu.
2. Määruse nr 44/2001 artikli 21 punkti 2 tuleb tõlgendada nii, et enne vaidluse tekkimist sõlmitud kohtualluvuse kokkulepe kuulub selle sätte alla, kui see võimaldab töötajal lisaks kohtutele, kellele vaidlus selle määruse artiklites 18 ja 19 sisalduvate erieeskirjade

kohaselt tavaliselt allub, pöörduda veel teistessegi kohtutesse, sealhulgas vajaduse korral väljaspool liitu asuvasse kohtutesse.

⁽¹⁾ ELT C 173, 11.6.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 19. juulil 2012. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny — Poola eelotsusetaotlus) — Bawaria Motors Sp. z o.o. versus Minister Finansów

(Kohtuasi C-160/11) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2006/112/EÜ — Käibemaks — Artikkel 136 — Maksuvabastused — Artiklid 313-315 — Kasuminormi maksustamise erikord — Maksukohustusliku edasimüüja poolt kasutatud sõidukite tarnimine — Sõidukid, mis tarniti maksukohustuslikule edasimüüjale varem käibemaksuvabalt teise maksukohustuslase poolt, kes arvas sisendkäibemaksu osaliselt maha)

(2012/C 295/18)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bawaria Motors Sp. z o.o.

Kostja: Minister Finansów

Ese

Eelotsusetaotlus — Naczelny Sąd Administracyjny (Poola) — Nõukogu 26. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artikli 136, artikli 313 lõike 1 ja artiklite 314 ja 315 tõlgendamine — Maksukohustuslikke vahendajaid käsitlev erikord — Kasutatud sõidukite müük lõpptarbijatele — Kasuminormi maksustamise korra kohaldamine tarnete suhtes, mille puhul edasimüüja ostis käibemaksuvabalt sõiduki isikult, kellel oli nende soetamisel osaline sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus

Resolutsioon

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 313 lõiget 1 ja artiklit 314 koostoimes selle direktiivi artiklitega 136 ja 315, tuleb tõlgendada nii, et maksukohustuslikul edasimüüjal ei ole õigust kohaldada kasuminormi maksustamise korda, kui ta tarnib sõidukeid, mis on selle direktiivi artikli 311 lõike 1 punkti 1 tähenduses kasutatud kaup, mille ta on eelnevalt käibemaksuvabalt omandanud teiselt maksukohustuslaselt, kellel on nende sõidukite ostmisel osaline sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus.

⁽¹⁾ ELT C 204, 09.07.2011.